

Vaghi boschetti di soavi allori

Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Canto VI ottava 21

Giaches de Wert (1535-1596)

Il settimo libro de madrigali à 5 (Gardano press, Venice, 1581)

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

Vag - hi bo-schet - ti di soa - - - vi al-lo - ri, di soa -
Vag - hi bo-schet-ti di soa - - - vi al - lo - ri,
Vag - hi bo -
Vag - hi bo-schet - ti di soa - vi al - lo - ri,
Vag -

5

vi al - lo - ri, Di pal - me e d'a-me - nis - si-me mor - tel -

Vag - hi bo - schet - ti di soa - vi al - lo - ri, Di pal - me Di pal - me

schet - ti di soa - vi al - lo - ri, Di pal - me e d'a-me - nis - si -

di - soa - vi al - lo - ri, Di pal - me e d'a-me - nis - si-me mor - tel -

Vag - hi bo-schet - ti di soa - vi al - lo - ri, Di pal - me e d'a-me - nis - si -

10

le, mor - tel - - - le, Ced - ri et a - ran - ci ch'a - vean frut - -

e d'a - me - nis - si - me mor - tel - - - le,

me mor - tel - le, Ced - ri et a - ran - ci ch'a - vean frut - - - ti e

le, e d'a - me - nis - si - me mor - tel - le, Ced - ri et a - ran - ci ch'a - vean

me mor - tel - le, mor - tel - le,

Vagli boschetti di soavi allori (score)

- tie fio - ri ch'a - vean frut - tie fio - ri, Con -
 Ced - ri et a - ran - ci ch'a - vean frut - tie fio -
 fio - - ri, Ced - ri et a - ran - ci ch'a - vean frut - tie fio -
 frut - tie fio - ri ch'a - vean frut - tie fio -
 Ced - ri et a - ran - ci ch'a - vean frut - tie fio -

15
 te-sti in va-rie for-me e tut-te bel-le e tut - te bel - le Con -
 ri Con - te - sti in va-rie for - me e tut-te bel - le, Con - te-sti in va-rie for - me Con -
 ri, Con - te-sti in va-rie for - me e tut-te bel - le, Con - te-sti in va - rie for - me e tut - te bel - le, Con -
 ri, Con - te - sti in va - rie for - me e tut - te bel - - le, Con -
 Con - te-sti in va - rie for - me e tut - te bel - le, Con -

20
 te-sti in va-rie for-me e tut-te bel - - le, Con - te-sti in va-rie for-me e tut-te bel - -
 te-sti in va-rie for-me e tut - te bel - - le, Con - te-sti in va-rie for - me e tut - te
 Con - te-sti in va-rie for-me e tut - te bel - le, Con - te-sti in va-rie for-me e tut - te
 te-sti in va-rie for-me e tut-te bel - - le, Con - te-sti in va - rie for - me e tut - te
 te-sti in va-rie for-me e tut-te bel - - le, Con - te - sti in va - rie for - me e tut - te

25

The musical score consists of five staves of music for voices and instruments. The top staff uses soprano C-clef, the second staff alto F-clef, the third staff tenor G-clef, the fourth staff bass F-clef, and the bottom staff bass C-clef. The key signature is one sharp (F#). The music is in common time. The lyrics are as follows:

le, Fa-cean ri - pa - ri ai fer - vi - di ca - lo - ri Fa - cean ri - pa-ri ai fer - vi-di
 bel - le, Fa-cean ri - pa - ri ai fer - vi-di ca - lo - ri ca - lo - ri,
 tut - te bel - le Fa-cean ri - pa-ri ai fer - vi - di, Fa-cean ri - pa-ri ai fer - vi
 bel - le, Fa-cean ri - pa - ri ai fer - vi-di ca - lo - ri ai fer - vi-di ca - lo -
 bel - le, Fa-cean ri - pa - ri ai fer - vi-di ca - lo - ri

ca - lo - ri Di gior-ni e-sti - vi con lor spes - se om - brel - le; E tra quei ra -
 -
 Digior - ni e-sti - vi con lor spes-se om-brel - le; E tra quei ra - -
 -
 di ca - lo - ri Di gior-ni e-sti - vi con lor spes - se om - brel - le; E tra quei ra -
 -
 ri, Di gior-ni e-sti - vi con lor spes-se om-brel - le; E tra quei ra - mi con si-cu - ri vo -
 -
 Di gior - ni e-sti - vi con lor spes - se om - brel - le;

30

mi con si-cu - ri vo - li vo - li
 mi con si-cu - ri vo - li, E tra quei ra - mi E tra quei ra -
 mi E tra quei ra - mi con si-cu - ri vo -
 li, E tra quei ra - mi con si-cu - ri vo -
 li, E tra quei ra - mi con si-cu - ri vo -
 li,

Vaghi boschetti di soavi allori (score)

35

E tra quei ra - - mi con si-cu - ri vo - - li, Can-

- mi con si-cu - ri vo - - li, li, con si-cu - ri vo - li, Can-

li, con si-cu - ri vo - li, E tra quei ra - - mi con si - cu - ri vo - li, Can-

li, E tra quei ra - - mi

b

E tra quei ra - - mi con si-cu - ri vo - - li, li vo - - li,

tan - do se negian' Can - tan - do se ne gian*o* i ro - si-gnuo - li, Can-

tan - do se negian' Can - tan - do se ne gian' i ro - si-gnuo - li, Can-

- - - - - Can - tan - do se ne gian*o* i ro - si - gnuo - li, Can - tan - do se ne gian' Can-

⁸ tan - do se negian' Can - tan - do se negian' Can - tan - do se negian' i ro - si - gnuo - li, Can-

- - - - - Can - tan - do se ne gian'

tan - do se ne gian' Can - tan - do se ne gian' i ro - si - gnuo - li.

tan - - do Can - tan - do se ne gian' i ro - si - gnuo - - - - li.

tan - do se ne gian' Can - tan - do Can - tan - - do se ne gian' i ro - si - gnuo - li.

⁸ tan - do se ne gian' i ro - si - gnuo - - li, i ro - si - gnuo - li.

Can - tan - do se ne gian' Can - tan - do se ne gian' i ro - si - gnuo - li.

Vagli boschetti di soavi allori,
di palme e d'amenissime mortelle,
cedri ed aranci ch'avean frutti e fiori
contesti in varie forme e tutte belle,
facean riparo ai fervidi calorì
de' giorni estivi con lor spesse ombrelle;
e tra quei rami con sicuri voli
cantanto se ne giano i rosignuoli.

Small thickets, with the scented laurel gay,
Cedar, and orange, full of fruit and flower,
Myrtle and palm, with interwoven spray,
Pleached in mixed modes, all lovely, form a bower;
And, breaking with their shade the scorching ray,
Make a cool shelter from the noontide hour.
And nightingales among those branches wing
Their flight, and safely amorous descants sing.

William Rose (1775-1843)